▲▲▲承受廣告

啓者笠巴市篤埠大一街永和號之樓連地并相連隣地一辣此業原日係黃純松兄所創今自願將樓連地并相連之地概頂與弟承受訂明準於拾貳月廿五号在永和確價交易清楚倘於中西人等有按揭各數目等項於樓所地段有關係轉轉未清者仰於未交易以前銷明理妥自經交易後與承受人無涉茲特登報聲明以免後論此佈

民國五年十貳月一號　弟黃祥樂預啓

○○○開邑廣福堂佈告

▲復收出口票經費

啓者是年逢執拾先友遺骸之期當春季時各邑善董任城旭中華會館集議磋商辦法均贊成聯同合辦我開邑廣福堂亦在其列曾經由中華會館佈告在案至動工亦有日矣凡加屬地面無論遠近如寄葬亡合年限者一律執拾運回祖國以正首邱而安游魂但所派之經費惟我邑無從籌備經當日集衆公議皆贊成發行緣簿向旅加我邑僑胞勸捐以應要需惟際斯歐戰方殷之時期如全藉捐欵恐難收完全之効力況且茲事體大用欵匪輕不得不先事綢繆是以昨再召集同人籌商善後事宜經從衆決議自佈告日開始凡我邑回國者每名收出口票經費銀貳大元并力勸趨簽双方並進庶幾事或有濟惟所收該欵專爲執拾先友遺骸之用餘外不能動支諒我邑旅加人士樂善不倦必大表同情者也

中華民國五年十二月五號　開邑廣福堂謹啓

○○○好園地招人承租

啓者現有園地壹所地質沃壤種植甚好最合宜者種薯仔該地段在冷利(Langley)地方園之前邊通二埠河船隻可以來往園之後邊近懇季甸那頓車場貨物來往船車兩便如意者請到喜士定街門牌五百三十六號合及化麻　問詳悉

Hope and Farmer 53 Hasting St. Vancouver B.C.

○○○承受生意廣告

啓者沙地珠巴Sardis B.C.廣利雜貨衣館生意原日係鄭本鄭仕兩人合伴所做今因鄭仕志圖別業愿將自己名下股份及舖底傢私賬目一切推歸鄭本承受現仍用廣利招牌貿易自後廣利生意盈虧不干鄭仕之事倘若鄭仕前日有欠到親朋揭借會項以及數目轉轉未清者請限于本月內到來當面與他取妥如過期不到乃係自悞不干承受人之事特字聲明以免後論此佈

民國五年　舊歷十弍月初一日　廣利鄭本謹啓

葉成記

SING KEE

891 Columbia St　P. O. Box 655

New Westminster, B.C.

雜貨大廣告

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦饑器唐鬼靴鞋各樣齊備現在新由中國特別運到種種合用貨物甚多不能盡錄如蒙　貴客光顧定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價錢格外相宜

美國二埠成記謹啓

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895

VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新磚樓一所名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百一十九号房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火燈煌每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女厠所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生　貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君貴房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞

▲喊線詩麼一八九五

司事人江日仁啟

壯京樓

重修開市廣告

PEKIN LOW

Tel. Sey. 4367　P. O. Box 594　Vancouver, B. C.

請煙新小点侍仙玻裝惟殼樓
來茶來酌心役姬璃修此不不
一酒厨有麪週招食華雲在在
試水子房食到待棹麗埠多高

便倒巧大色隨裝杯氣煥適有
見屣手餐色意飾箸象然口酒
眞歡通有皆搖時晶光北則則
情沖需廳精鈴鍵等明京鑿名

同德盛

HONG ARK SING

53 Pender st. E.　Vancouver B. C.

啓者小号新張伊始志在揚名備辦各省地道鮮明藥材參茸玉桂青月丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美兼有羊毛拂結蘇杭雜貨時欵鞋襪等發售無不精彩奪目倘蒙　貴客光顧取價格外相宜郵寄又極快便又蒙接理書信滙兌銀兩均決捷妥當萬無失悞遠近各客幸留意焉

司事人朱耀卿先生在本号方脈

朱耀卿　李炳臣
李輔南　陳明雁

P. O. Box 993 Phone Sey. 4977

佈

興記

Phone Sey., 1113

HO SUN HING

119 Pender St. East

Vancouver B.C.

本軒精製笠巴圖章業經數年久爲僑胞所稱美并承中西大小文件如各欵輭硬名片單頭傳單收條柬帖餐帋五色旗信箋信封魚濕偈登工部銅電模等如蒙光顧額外從廉諸君如愛何欵式請寫明寄來定然快捷妥當

雲高華圖新軒啓

壯陽補腎丸

參茸鹿膠　補血丸

此丸乃本藥房認真製造寒球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正海狗鹿鞭三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等藥煉炼而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩乏或少年結婚色慾過度致令腎陽內虛陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜使多次便後餘滴腰軟耳鳴種種等病祈速服此丸生精壯血培元則身體強健矣

定價　每料二十元　每大盒拾元　每中盒五元　每小盒貳元

此丸乃用正地道參茸鹿膠茸配以補血補氣壯筋健骨等藥製成其功致高補男婦血氣衰弱腎部虛損四肢常見冷冷血不營筋脚痛脚軟皮筋風濕腫痛或業衣諸殮縮等之久金氣力血不運行或衣卻病後失於培補以致虛弱此丸大有壯健筋骨補助氣血之奇功　●每料十二貳　半料六貳

補精血丸

花柳祈蛇補血解毒藥汁　每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受毒之形狀最爲痛苦危險然以或漏或補不細審其症之或虛或實不獨其毒不退徒傷五臟之氣則毒可乘虛而入於五臟或流行於四肢肌肉或發爲花柳骨痛皮膚血毒紅粒疔毒或全身皮膚痕癢刺痛形如蟻咬或魚口便毒難以收口各種病名不外花柳餘毒之遺患也此藥汁配製平和補血解毒之法并用凡身子虛弱之人或不受寒涼不受大補者祈即服此藥汁百毒消除身體壯健可立湊奇效也

內痔解毒丸

大腸起粒或在肛門起粒或大便時則或有兼花柳餘毒傳染所致者凡此種種不外大腸受毒而成此丸之功用專論百病不侵茲特製此丸生精壯血強腦宰神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足神氣不爽者皆可速服此丸便能多增精血體魄強健矣

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而貫通頭腦營衛全身滋潤臟腑舒養內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令脾臟常燥大尅大腸致成此症其發作之處有在筋骨補虛勞潤顏色凡各種精血虧之陰虛失補虛弱者服之能令全體壯健

●每瓶壹十元二毛五（郵寄每瓶加費二毫）

此丸專以活血消毒之法殘除花柳久年積陰餘毒與各種清涼解毒之法誤人身體敗人氣血等藥大有殊別如疔毒血毒紅粒痕癢皮膚形如虫行蟻咬或下疳不能收口或骨節刺痛

此種種花柳風毒等病可速服此丸補血消毒幸勿視作等閒貽隱憂于後日也此丸功效卓著屢試屢驗萬無一失

●每瓶定價三員

經驗夜夢遺精丸

此丸乃用滋陰潛陽平肝益腎生水固精等藥製煉而丸專治男子水少火旺肝腎大盛常見夜夢洩精等病或連夜而洩數日而洩此丸調和陰陽交合心腎陰氣既和陽無燥動而洩自止矣

實驗久年虛濁丸

虛濁一症乃由花柳白濁初起失服寒涼清利等藥過多以致脾腎受濕失其決瀆而成其病常覺腎俎陰濕如有濁水流出如水乳相勻或數月或數年者雖無痛苦但敢損腎氣子嗣之關繫莫大焉祈速服此丸則濕氣除而濁自止矣

經驗小腸氣痛斷根散

此藥汁乃補血生精滋陰潤肺強壯腦力固健陰虛失之陰虛失

●每盒壹十元二毛五

●久年痼脚生肌骨毒丸每盒二元

●外洋拔毒止痛骨毒丸每盒二元

●立止骨痛散每瓶一元

●痔疔拔毒骨收錢五元

本藥房各種丸散太多限於篇幅難錄如各牌樣式及所患何病無論內外各症請賜函敎如有信銀祈照下列門牌寫寄無誤

●花柳搜毒丸每盒二元

●內痔活血丸每盒二元

●擂紅解毒丸每盒二元

●婦科白帶丸每瓶十元

●婦科種子丸每瓶十元

●化痰止咳丸每盒五毛

●白濁利毒散每瓶五毛

●外洋拔痛藥水每瓶一元

每盒定價伍員

衛生補血汁　活血消毒丸

本醫生所製各種奇丹丸散并包醫各種花柳雜症功効卓著并蒙各埠僑胞來函讚頌者不知凡幾各埠梓里無論所患何病雖來就診者可將病源細詳并將張仄照下列門牌付來弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳

（注）寄藥郵費諸君自理

（意）仁安大藥房　醫生趙裴彬謹啓

美國大埠仁安大藥房內外科醫生趙裴彬包醫花柳各種雜症

Dr Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 Wash. St. S.F. Cal.

●●有病不妨問老曹

啓者弟前三年跌起頭暈流清口水起身脚軟跌仆立用西醫治之畧能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明信內求曹統新先生敎治幸先生見信如見症逐一評論判其症爲感冒風因初時中風治之不從表解而用下法困其風邪隨脉絡遊走週身歷于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

廣佰問頓埠門牌一千一百零五號寄邑人馮延聰拜頌

●●洋煙累我　後感醫恩

敢者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下二層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又來神經並起忽發顛狂乘傷跑走跑後將所敗之夾逐一除脫其受傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復敗延遲幾日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用藥拔清其膿用銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生敗骨之妙焉

廣大埠士得頓街南生隆寗邑黃忠敬頌

●●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右脚暴腫大痛徹上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏淫溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳用誌片言以爲拜頌

廣大埠昃臣街七百零五二層十六號　寗邑人余南和掛命別名長指甲恭頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉

寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

●●感謝曹統新先生駁骨之妙

啓者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下于地被木在地橫架其足于是左脚大髀骨當場跌斷痛哭驚鄰刻請曹統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半月其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨之妙特登片言以爲拜謝並告患跌打諸君知津而治焉、

廣屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜頌

曹統新內外方脉

承醫生擅治奇難怪症并贅軟急獨步良方書倘各僑胞或遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入不便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明信內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹丸散定必如命從速付上決不延悞　寓舊金山大埠昃臣街門牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街新同和話簡八十五

包醫跌打炮碼刀傷續筋駁骨白濁芒桑喉痧疔毒癰疽流注

瘋尾血癬消脫痠癢雙單鶯喉遠年爛脚內外全科奇難雜症

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.